



Vendres ai 24 d'agost, San Berto, con la partezipaziun de nosc vesco Ivo Muser

ales 7:30 prozesciun da San Linert a La Crusc,  
ales 9:30 s.m en onú de San Berto  
y prozesciun eucaristica con 2 Vangeli,

Le lift da La Crusc é en funziun dales 08:30 ales 17:30.



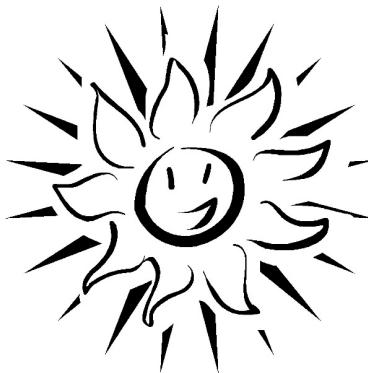
## Vita de ploania y de paisc



*"I te cherdi con to ennom" dij le Signur.*

La ploania d'La Pli tol sö con ligreza te söa comunità **Ivan Erlacher** (Fordora) y ti fej les miús aodanzes ai geniturs Filippo y Marina: Idio, la Oma dal Ci y le Sant Patron accompagni Osc möt con söa benedisciun y proteziun.

- **Iolan dles ofertes en recort dla † Maria Rubatscher ved. Crazzolara:** Crazzolara Milio, Comploi Konrad y Cristina, fam. Rosa Rubatscher, Waltraud Rubatscher por santes messes; Dorotea y Claudia Rubatscher por la dlijia.
- **Iolan dles ofertes en recort dla † Paola Brandlechner:** fam. dla defunta por la dlijia, Fodara Vedla por la Südtiroler Krebshilfe.



### Nicht über 's Wetter wettern!

Köstlich ist der Sonnenschein,  
an ihm erfreut sich Groß und Klein.  
Erfrischend ist ein Regenschauer,  
ist er nicht von langer Dauer.  
Es fordert uns die Brise Wind:  
Mit Drachen spielen Mann und Kind.  
Fröhlich macht der feste Schnee,  
nur manchmal tun die Zehen weh.  
Schlechtes Wetter gibt es nicht –  
es kommt nur an auf uns're Sicht!

**Döt le bun a:** Maria Angelica Daverda Fiung

\* 19.08.1928

Ludwig Erlacher

\* 19.08.1931

Angelo Maneschg

\* 22.08.1936

y a dük chi co á santennom y complesc i agn köst'edema



## Plata dla Ploania La Pli de Mareo

Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann B

19.08.2018 - 20. domegna ia por l'ann

n. 38

**Chel co mangia mia cern y ber mio sanch,  
chel romagn te me, y iu romagni te el. Alleluia.**

 Prov. 9, 1–6 | Ef 5, 15–20 | Jan 6, 51–58

**Dal Vangelo do San Jan:**

Te chel tomp ti á Gejú dit ala meja: <sup>51</sup>lu sun le pan vi co é gnü jö dal ci. Sce önn mangia de kösc pan viarál por dagnora. Le pan che iu dará é mia cern, i la dá ca por la vita dal monn. <sup>52</sup>Danló se stritá i iüdes y dijea: Co sciáfiel pa da nes dé söa cern da mangé? <sup>53</sup>Gejú ti á dit: Amen, amen, i ves diji: Sc'i ne mangeis nia la cern dal Fi dal Om y ne boeis nia so sanch, ne n'eise nia la vita te os. <sup>54</sup>Chel co mangia mia cern y ber mio sanch á la vita eterna, y iu le ressuscitará l'ultimo dé. <sup>55</sup>Deache mia cern é veramontner na speisa, y mio sanch é veramontner na boanda. <sup>56</sup>Chel co mangia mia cern y ber mio sanch, chel romagn te me y iu romagni te el. <sup>57</sup>Desche le Pere co á la vita m'á mené me y desche iu viri tres le Pere, ensciö sarál vignönn co mangiará me, co viará tres me. <sup>58</sup>Cösc é le pan co é gnü jö dal ci. Con kösc n'éra nia, desco con le pan che i peri á mangé y é empó morc. Chel endere co mangia de kösc pan viará por dagnora.

**Oraziun dal de**

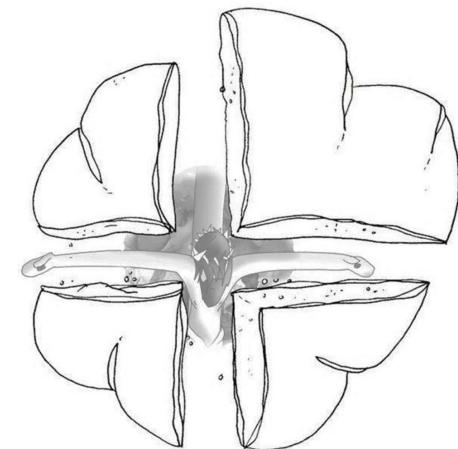
*Periun! Dio misericordius, ci che degün edl ne n'a mai odü y degüna oredla mai aldí, chel ti aste arjigné a chi co t'ò bun: dasse n cœur co t'ò bun te döt y sora döt, por ch'i arjunjunse la richeza de töes empormetüdes, co supereia döt ci ch'i se dejidrun.*

*Do kösc te periunse por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regneia con te tl'unité dal Spirit Sant por dük i secui dai secui. – Amen.*

(Lezionar B)

 Letöres dla 21. domegna ia por l'ann:

**los 24, 1-2a.15-17.18b | Ef 5, 21-32 | Jan 6, 60-69**



## Edema liturgica dai 19.08. ai 26.08.2018

<b>DOM 19.</b>	<b>20. domegna ia por l'ann</b>	Jan Eudes, Sebald, Moreno
08:30	<b>gran messa</b> por döta la ploania y benedisciu dal tomp <i>oferta por i debojügs dla ploania</i>	
→ 11:30 10 y 18	<b>funziun dal Bato de Ivan Erlacher</b> s.m. a Al Plan	
<b>Lön 20.</b> 07:30	<i>Bernhard da Clairvaux, Samuel, Hugo</i> s.m. a Al Plan	
<b>Ded 21.</b> 07:30	<i>Pio X., Balduin, Isabella</i> <b>s.m.</b> por † Angelo Ploner, Flô <b>s.m.</b> por † Margaretha Baldissera, Roje	
<b>Dem 22.</b> 18:00	<i>memoria de Santa Maria Regina, Regina, Siegfried</i> s.m. a Al Plan	
<b>Jöb 23.</b> 19:30	<i>Rosa da Lima, Richild</i> <b>s.m.</b> d'aniversar por † Anna Ploner Rigo, Alnei <b>s.m.</b> por †† Carlo y Maria Kehrer, Mone <b>s.m.</b> por †† dla fam. Ploner, Framacia	
<b>Ven 24.</b> 08:00	<i>festa de San Berto apostul, Isolde</i> <b>s.m.</b> d'aniversar por † Albert Frontull, Longega	
<b>Sab 25.</b> 07:30 18:00	<i>Sabeda de Santa Maria / Senese, Ludwig, Josef da Calasanz, Patrizia</i> <b>s.m.</b> de rengraziamont dla fam. Fabian y Natalia Pitscheider <b>s.m.</b> en onú de Santa Maria d'La Pli s.m. prefestia a Al Plan	
<b>DOM 26.</b>	<b>21. domegna ia por l'ann</b>	Gregor, Teresa, Alexander
08:30	<b>gran messa</b> por döta la ploania y benedisciu dal tomp <i>oferta por i debojügs dla ploania</i>	
→ 12:00 10 y 18	<b>sön Fojedöra s.m. de ringraziamont</b>  <i>Böhmisches d'La Pli</i> s.m. a Al Plan	
ampola:	por fam. Brandlechner, Sotré	
ministrón:	► da doman y domegna: Nadia Trebo y Lucia Burchia ► da sera y domegna: Alessia Costabiei y Angela Santolini	
i recordun:	Vinzenz Pedevilla, Bornech Elena Fiung Prada, San Martin Anna Ploner Rigo Albert Frontull Rosa Daporta, Graz	+ 22.08.2015 + 23.08.2013 + 24.08.2011 + 24.08.2011 + 24.08.2012



## Cern y sanch por vire por dagnora (Jan 6, 51–58)

### I ponci do

I lüdes se damanâ „Co sciáfiel pa da nes dé söa cern da mangé?“  
deache ai ne capía nia söes parores.  
Al é dui liví: *chel material, a chel che i lüdes ponsa, chel spiritual, de chel che Gejú baia. Cern y sanch: al è le riferimont al momont plü dramatich dla vita de Gejú, che dla Crusc. Da danló ven la salveza.*

### I preii ensciö

Al é ben en baié empü' demorveia: al n'é nia na còssa da vignedé aldí che önn ô dé ca söa cern y so sanch desco speisa y boanda. I messun se proé da capí töes parores, Gejú, y dandadöt da azeté cösta scincunda, tan "strana", mo por nos fontana dla derta e vita. Tö es gnü sön cösc monn por te scinché a nos daldöt, anima y corp. Te ne t'as saolé nia por té, t'as dé ca döt por nos. Nos ne se meritun pordert nia döt cösc, tan deplü orunse porchel te dí iolan!

Walter Cazzaniga, *Parola amica – Il Vangelo della domenica per ragazzi*



### Rituai te familia – recort dal bato

Omes y peri s'aoda le miú por sü mituns. Ai s'aoda ch'ai pói cresce sö sagns y stersc y ch'ai pói ciaré tal dagní con confidanza. Tal bato festejunse l'amur incondizioné de Chelbeldio por la porsona: "T'es mio fi amé." Con festejé le de dal bato manifestea geniturs y mituns l'amur y le respet che ai á önn por l'ater. Al dij iolan por la fede y ince a Chelbeldio, co ciara sön ei y i accompagna.

#### "Iu sun le fi amé de Dio"

Al fej bun da sei che Chelbeldio nes scinca por döta la vita so amur y so aiüt.

#### Por recordé le bato pól ester d'aiüt:

- Empié le de dal bato pa gosté la ciandera dal bato.
- Oma y pere curta desch'ai á empié le pröm iade la ciandera dal bato pla ciandera da Pasca.
- Ti ciaré deboriada con le möt ales fotografies dal bato y baié d'l'emportanza dal bato.
- Acompagné le möt tla dija olá che al é gnü bacé y porté ciöf sön la pera dal bato.
- Fá le segn dla crusc sön la frunt con l'ega santa – cösc recorda le bato.
- Fá val deboriada con la tota o le tot.
- Pal ritual dla sera ti meter la man sön le ce al möt y le benedí.
- Lífora dla Bibbia por mituns desche Gejú tól i mituns tal brac y i benedesc. Tla medema maniera pón abracé le möt o la möta y i benedí.
- Scrí sön le calender dla familia le de dal bato de vigne familiar.
- Le de dal bato ciafon na picia scincunda co dess recordé al amur de Chelbeldio, por ej. n picio crist, n cör, n angelo, n liber biblich, n cadrel con oraziuns.
- Da sera empié ciámó n iade la ciandera bal bato y sontí, tal scür, tan bona cialda y lominsa che la lóm é.

da "Chelbeldio s'ô tan bun – momonc particolars tla vita da vignedé."